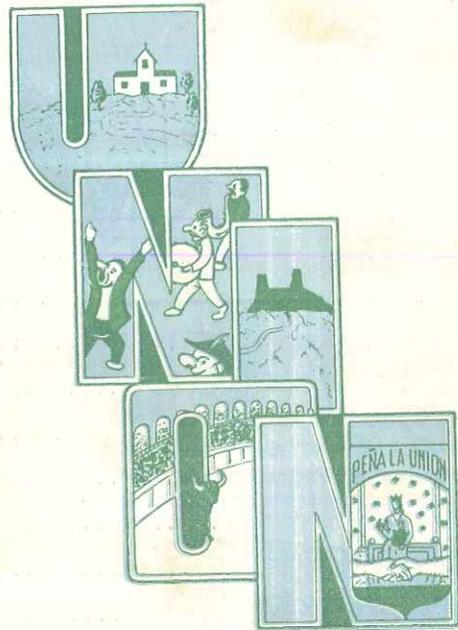


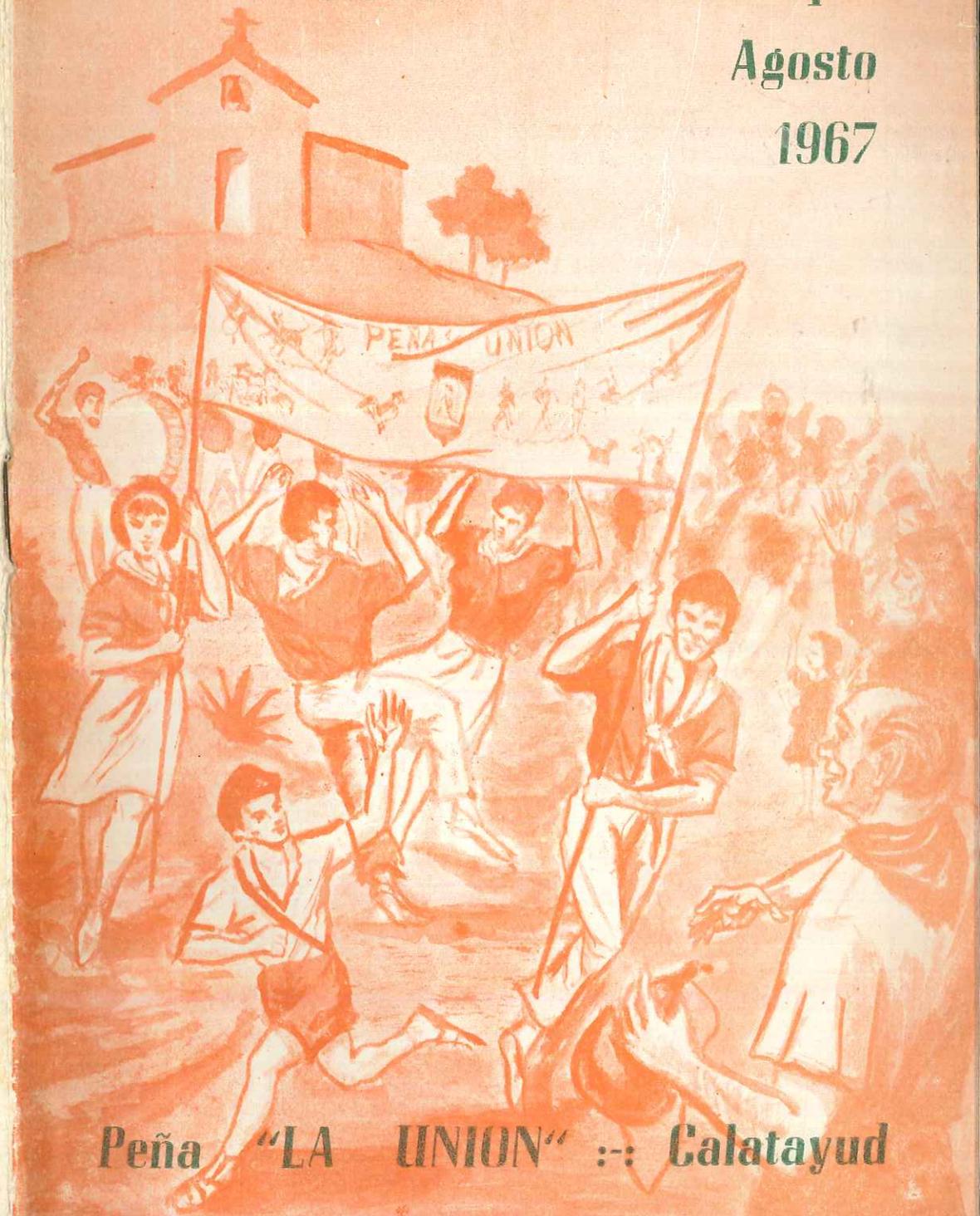
Peña La



Calatayud

A. CRÓNICAS NATARRO - CALATAYUD Obispo Arrué, 6 y 8-7-67

Fiestas de San Roque  
Agosto  
1967



Peña "LA UNION" :: Calatayud

Nuevo Bar

**ATEA**

Ofrece sus servicios al público bilbilitano y les desea unas felices fiestas de SAN ROQUE.



LOS DIAS DE FIESTAS, CHOCOLATE  
DESDE LAS SEIS DE LA MAÑANA

RESTAURANTE-BAR

**XALON**  
CAFETERIA

BODAS. BANQUETES  
COMUNIONES  
GRAN MARISQUERIA

LOCALES CLIMATIZADOS

San Francisco, 4      Teléfono 881906

*Jesús Lázaro Yagüe*

Conservas **LAZAYA**

FRUTAS CONFITADAS  
PULPAS DE FRUTAS  
FRUTAS AL AGUA  
JALEAS Y RELLENOS  
MERMELADAS

Carretera Valencia, s/n.  
Teléfono 88 14 20

*Calatayud*

# SALUDO

Bullicioso el Mercado  
cohetes de señal  
charangas ya dispuestas  
San Roque va a empezar.

Alegría en los rostros  
ganas de alborotar  
que durante tres días  
nadie nos va a gritar.

La ropa va bien limpia  
para que luzca más.  
Al final de la fiesta  
¿cómo terminará?

La Unión ya está en la calle  
nunca se queda atrás  
y al llegar estas fiestas  
queremos saludar:  
Al patrono, al parado,  
al que cobra jornal,  
a jóvenes, a viejos,  
todos en general.  
Amigos forasteros no lo pasareis mal.

Por la Peña «Unión»

ANGEL ALGARATE

BODAS - BANQUETES  
Y COMUNIONES

Fonda

## EL COMERCIO

Saluda a las Peñas, a  
la vez que les desea unas  
felices fiestas.

CALATAYUD

Peluquería de Caballeros

Hermanos

## Júlvez

ESPECIALIDAD:

**CORTE DE PELO A NAVAJA**

CALATAYUD

Señora... suministre su cocina en

## Alimentación MARQUINA

ARTICULOS DE GARANTIA A PRECIOS MINIMOS

SERVICIO A DOMICILIO

ESTABLECIMIENTOS EN:

Mercado: Puestos, 37-38-39 - Teléfono 882017

P. Costa, n.º 6 - Teléfono 882311

Sixto Celorrio, 37 - Teléfono 881460

**Especialidad en Aceitunas y Artículos para Bares y Restaurantes**

## Atención

Por primera vez en Calatayud,  
horchata hecha y servida a la  
vista del público

La encontrará en:

## HELADOS ITALIANOS

PRUEBELA Y REPETIRA

Calatayud

## Monforte

Electrodomésticos

T. V. INVICTA

Avda. San Juan, 7 - Teléfono 88 12 30

Calatayud

Bar - Restaurante

## José María

BODAS  
BANQUETES  
COMUNIONES  
LUNCHS

DE MI COSECHA

# JOTAS



I

Jugando al mus la otra tarde  
refí con el tabernero;  
le eché un órdago a la chica  
y me puso un ojo negro.

II

Estos días mi buscado  
una novia sanroquera;  
la parvica ya está echada  
y está a punto el trillo y la era.

III

Tú, tozudo, me cortejas,  
yo, tozuda, no te quiero;  
si has nacido en Zaragoza,  
también yo nací en Utebo.

IV

No me hables por tilifono  
que no te entiendo, ¡ridiez!  
pues no sé si cojo el chisme  
de la cara u del revés.

V

Cuando la vida sonrío  
la novia es lo que más vale,  
pero si se pone triste  
no hay nada como la madre.

VI

La «Peña Unión» va p'álante  
mejorando sus festejos  
pues en esto, como en todo,  
con voluntad se va lejos.

Por:

A. RAIMUNDO SIERRA

COMERA MEJOR  
en CALATAYUD, en

RESTAURANTE

## EL MESON

Servicio a la carta y  
cubierto.

\*\*\*\*

San Francisco, 3  
Teléfono 88 12 46

CALATAYUD

Coñac *FUNDADOR*  
Coñac *CARLOS III*

## Pedro Domecq S. A.

REPRESENTANTE:

### José Luis Sancho López

CALATAYUD

## BAR

# LA UNION

Les ofrece su extenso surtido en tapas,  
a la vez que le saluda en estas fiestas  
de SAN ROQUE

Plaza Primo de Rivera

Teléfono, núm. 881978

CALATAYUD

**SUPER LEJIA**

**DAMIL**



**COMO SIEMPRE**

**EXTRAORDINARIA**

Cerveza

**El Aguila**

La cerveza de España

DISTRIBUIDOR:

**Gaseosas GIL MONTON**

Teléfono 88 13 45

CALATAYUD

Carnecería

**La Rosa**

CHORICERIA  
SALCHICHERIA

Calle D. Vicente de la Fuente, n.º 16

TELEFONO 88 11 14

CALATAYUD

**Angel Hernández**

CARPINTERIA

••••

Especialidad en trabajos de

**FANTASIT**

••••

Calle del Carmen, 9

CALATAYUD

Garage



Pascual

AGENCIA

**RENAULT**

Comercial:

Calvo Sotelo, 16 - Telf. 881748

Servicios:

Padre Claret, 1 - Telf. 881080

CALATAYUD

Velomotores

# TORROT

Todos los modelos **TORROT**  
están exentos de

MATRICULACION  
IMPUESTOS  
CARNET de CONDUCIR

# TORROT

QUIERE DECIR  
CALIDAD y ASISTENCIA

# TORROT

EL CICLOMOTOR  
RESISTENTE Y ELEGANTE

AGENCIA EN CALATAYUD

*Cielos Cabestrero*

Calvo Sotelo, 8 — Teléfono 88 16 19 — **CALATAYUD**

Deguste las cervezas:

# ORO y NORTE

EN

Restaurante José María

Industrias de:

TERRAZOS, PELDAÑOS DE TERRAZO, PIEDRA ARTIFICIAL,  
TEJAS Y LADRILLOS, TUBOS DE CEMENTO CENTRIFUGADO  
ESTUCADOS PETREOS.

# Minguijón Hnos., S. R. C.

CASA CENTRAL:

Oficinas generales: P. Sixto Celorrio, 27  
Teléfonos: 88 11 38 - 88 11 39

CALATAYUD

OFICINAS Y EXPOSICION:

Gral. Franco, 17, entresuelo izquierda  
Teléfono: 22 03 23 (provisional)

ZARAGOZA

*Benito Sánchez Palacián*

*Les desea unas felices  
fiestas de San Roque y la  
Virgen.*

*El Bar - Restaurante*

*"La Parrilla"*

Saluda a todas las Peñas y les invita a probar  
su cerveza fresca de Barril.



Luis Guedea, núm. 5 •• Teléfono núm. 88 23 80 •• CALATAYUD

*Para su aperitivo*

VISITE:

*Bar*

*Los Juncos*



ESPECIALIDAD EN:

**TAPAS y MARISCOS**

Panadería

*Del Rio*

Desea a todos los bilbilitanos  
unas felices fiestas Sanroqueras,  
y ponerles a su disposición, su  
servicio a domicilio.



CALATAYUD

# Fiestas de San Roque 1967 - Programa de Festejos

## Sábado, 12 Agosto

### GRAN VERBENA

en el Parque de la Merced, a beneficio de la JUNTA CENTRAL PEÑAS DE SAN ROQUE, a las 11 noche.



## Lunes, 14 Agosto

A las 7'30 tarde, Concentración en la Plaza de España, para dar comienzo a las Fiestas con disparo de cohetes.

A continuación, las Charangas recorrerán las calles de la ciudad.

A las 11 de la noche

### GRAN VERBENA

en el Parque de la Merced.

## Martes, 15 Agosto

Por la mañana recorrido por las calles de la ciudad de las Charangas.

A las 5 de la tarde,

### Monumental Corrida de Toros

en la que intervendrán la extraordinaria rejoneadora AMINA DE ASSIS y tres afamados espadas.

A la salida de la Plaza de Toros, desfile de Peñas para concentrarse en la Plaza del Generalísimo, para dar una Gran Charangada. A continuación, irán las Peñas a casa del Preboste para acompañar al Santo hasta la Iglesia de Santa María.

A las 8 de la tarde, darán comienzo los bailes en los locales.

A las 11 de la noche,

### GRAN VERBENA

en el Parque de la Merced.

## Miércoles, 16 Agosto

A las 4'30 de la madrugada, concentración de Peñas en la Plaza de España, para acompañar al Excmo. Ayuntamiento que, en corporación, subirá a la ermita del Santo, con asistencia a los oficios religiosos. A continuación, dos miembros de cada Peña acompañarán al Excmo. a la chocolatada. A continuación, las Peñas acompañarán al Excmo. a Santa María, para asistir a los actos Religiosos. A continuación, en la Plaza de España, petición de Vaquillas.

Hasta las 2 de la tarde, igual al día anterior.

A las 4 de la tarde, en la Plaza de Toros,

### VAQUILLAS

A la merienda asistirán un miembro de cada Peña al palco del Excmo., invitados.

Terminadas las Vaquillas, desfile hacia la Plaza del Generalísimo, dando una nueva Gran Charangada.

A las 8 de la tarde, dará comienzo el Baile en el Parque de la Merced. A la misma hora, comenzarán los bailes en los locales de las Peñas.

A las 12 de la noche, GRAN CHARANGADA Y TRACA FINAL DE FIESTAS.

# «La unión hace la fuerza»

No es que las ya tradicionales fiestas en honor de San Roque que Calatayud celebra cada Agosto, y cada año con más brillantez, necesiten fuerza. Fuerza y atracción para propios y extraños la tienen y en grande. Hay vigor, colorido, espectacularidad, animación. Hay, en definitiva, una juventud deseosa de expansionarse de manera sana y alegre y que tiene la suficiente fuerza para arrastrar a todos, chicos y grandes. Y hay unión. Unión en todos los bilbilitanos por dar a la ciudad un ambiente distinto al del resto de los días del año. Unión también en cada Peña, en todos y cada uno de sus componentes. Pero las fiestas de San Roque, de puertas adentro y en el seno de las Peñas, necesitan ya una estructuración, un cauce, unos detalles que redondeen la diseminada actividad de cada grupo. Ideas sé que se han dado muchas aunque nunca se han llevado a la práctica. Y es una pena, porque muchas de las ideas que han dado a las peñas los bilbilitanos con visión de futuro hubieran dado consistencia y solidez a las fiestas. Claro que soy el primero en reconocer que la juventud es reacia a seguir los consejos de sus mayores, pero creo que el bosquejo que más adelante voy a tratar de resumir para que las peñas lo piensen y lo lleven adelante, con la ayuda que necesiten, si lo creen conveniente, pueda dar a las fiestas de San Roque ese toque que precisan para que el turismo observe en ellas espontaneidad, abolengo y fraternización cordial.

La unión hace la fuerza. Y más unión y mayor fuerza, creo yo, tendrían las fiestas de San Roque si, por ejemplo, se unificara el colorido del pañuelo. Hasta ahora cada peña tiene su indumentaria típica y el pañuelo en armonía con ella, y por eso es posible que los forasteros o los propios bilbilitanos que no están adscritos a ninguna peña, se abstengan de lucirlos, si acaso se ponen uno rojo y nada más. Pienso que si el pañuelo fuera igual para todos, muchas personas se lo pondrían, como ocurre en Pamplona, en Huesca, en Tudela, en Zaragoza... Cada una de estas ciudades tiene el pañuelo unificado, el mismo color para todos. En Calatayud ¿por qué no? El color del pañuelo bilbilitano deben elegirlo las mismas peñas. Tengo noticias que, con el apoyo de la Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento, este año ha comenzado a funcionar una Junta Central de Peñas. Aplaudo la iniciativa. De esta Junta pueden salir muchas cosas buenas para las fiestas de San Roque. A esta Junta ya se le ha expuesto la idea de crear un estandarte que simbolice las fiestas en todos los sentidos, y ahora digo que este estandarte debe conservarlo en depósito el Ayuntamiento y que

cada año una Peña lo mantenga durante los días de fiestas como una reliquia, como un honor, como si fuera digamos la Peña Abanderada. También se me ocurre que durante los tres días agostenos, cada uno de ellos se dedique a una Peña, o a dos, según su número. Y que las peñas que celebren su día inviten a las demás a sus locales, en un acto y un gesto de absoluta hermandad e identificación. Y otra iniciativa: ¿por qué cada Peña no tiene su propia reina, una moza guapa, que en compañía de las demás reinas de las otras peñas suba la noche del día 15 a la ermita del santo a postrarse a sus pies en representación de todos sus compañeros? Y que, además, estas reinas fueran luego, como precioso ramillete elegido popularmente, las damas de honor de nuestras fiestas de Septiembre, dando escolta a la Reina oficial de la ciudad.

Aquí queda el bosquejo. Se pueden hacer otras muchas cosas. La Junta Central de Peñas tiene la palabra. Ella puede y debe encauzar todo cuanto redunde en una mayor brillantez de las fiestas de San Roque que, no lo duden ustedes, cada año dan más prestigio y atraen más foráneos a Calatayud.

Fernando Mármol Fernández.

## SIDECONSA, S. A.

**Suministros para la construcción y decoración**

TUBERIA PARA CONDUCCION DE AGUA  
PAVIMENTOS SUPERFLEX, etc.

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

### JOSE SULLA LAGARDE

Madre Puig, núm. 2

• Teléfono 88 14 47

• CALATAYUD

ALMACEN DE FRUTAS  
HORTALIZAS Y PLATANOS

Telegramas:  
FRULOPEZ

José López Monge

SAGUNTO

Almacén: Numancia, 2 - Tfno 195  
Domicilio: José Antonio, 48-Tfno. 152

CALATAYUD

Rincón de Gotor, 6 - Apartado 44  
TELEFONOS:  
Ofic. 881021 - Alm. 881247 - Plza. 881493

CONFITERIA

Micheto

Les desea unas Felices Fiestas

FRIGORIFICOS \* T. V.

WESTINGHOUSE

LAVADORAS \* LAVAPLATOS

SERVICIO TECNICO

Hnos. Muñoz

DISTRIBUIDOR OFICIAL

Calle Hospicio, n.º 9

Teléfono n.º 88 22 52

PUEDE ESTAR SEGURO SI ES

WESTINGHOUSE

¿Quiere Ud. buena calidad de fruta?

EN

PARACUELLOS DE JILOCA

Se la facilitarán

**Hnos. ERRUZ**

Los mayores tamaños en:

MANZANA  
PERA  
ALBARICOQUE, etc.

TELEFONO, 19

Paracuellos de Jiloca

## Una historia en San Roque

Serpenteando a través de estrechas gargantas discurría, a gran velocidad, el tren que me debía de llevar a la primera ciudad, programada para mí por una importante firma de abonos e insecticidas, para la cual tenía que demostrar mis cualidades como vendedor y especialista, con el fin de poder entrar a formar parte de la misma.

Mi vista se perdía entre enormes macizos montañosos que tomaban las formas más dispares que se hubieran podido imaginar, ni aún sospechar en el mejor de los casos para, tras unos segundos de completa oscuridad, cambiar totalmente el panorama de las altas montañas al valle más verde y exuberante visto hasta entonces, lleno de árboles frutales de todas las clases y variedades, dentro de las mismas. Tan grande fué mi asombro, que mis pensamientos vagaban por los más extraños lugares, hasta el punto de no percibir el agudo silbato de la locomotora y su estrepitosa entrada en una estación hasta no encontrarme con un público que, gritando y despidiéndose, se acercaba al tren sin duda con el fin de subir algunos y despedirlos los más. Busqué con avidez el nombre de la estación y, con gran sorpresa por un lado y miedo por otro, descubrí el final de mi trayecto. Lentamente descendí del tren y traspasando el hall de la estación me dirigí a uno de los innumerables coches que, a las puertas de la misma, se encontraban estacionados y le pedí me condujera hasta un hotel. Por el camino, contemplaba la ciudad a través de las avenidas por las que el coche circulaba; una vez llegado al hotel y cumplidos los requisitos de rigor en estos casos, salí a la calle con el fin de conocer más a fondo la ciudad.

Un gran bullicio reinaba por doquier: música, gritos, bailes, por lo que me hizo pensar serán acaso las fiestas o acaso estaré soñando, pues no podía comprender nada de lo que mis ojos veían; de repente me encontré dentro de un gran círculo de jóvenes y chicos de ambos sexos, con camisas y pantalones de llamativos colores, con pañuelos al cuello del mismo color y que portando una gran pancarta en la que se podía leer LA «PEÑA UNION», cantaban y bailaban al compás de una orquesta y de la que sólo se oía el redoble del tambor y al estrepitoso bombo. Una idea llegó a mi mente: «San Fermín»; pero no estábamos a 7 de Julio si no a 16 de Agosto; mientras todo esto pensaba, la música iba penetrando hasta lo más

hondo de mi ser y, casi inconscientemente bailé, bailé al unísono de aquel grupo y sin pensarlo más me dejé arrastrar por calles, plazas y locales profusamente adornados e iluminados, donde se bailaba y bebía dentro de una gran unión y camaradería.

Pasó el tiempo, es decir, el resto de la noche, y al clarear el día recapacité sobre todo lo sucedido: 16 de Agosto, «San Roque»; y de madrugada, el 17, debía continuar mi viaje y, lo que era peor, el trabajo sin hacer; pero era tan agradable todo lo que había sucedido, que quién pensaba en matar a nadie, aunque fueran gusanos de la peor especie; comprendí que no se podían cambiar ellos por un día de baile y jolgorio en compañía de hermosas chicas pero, en fin, tenía que seguir y como pude me despedí no sin grandes ruegos de que continuara, demostrando la gran hospitalidad del pueblo bilbilitano; y una vez sentado en el asiento de mi departamento y justamente cuando el tren se puso en funcionamiento una gran nostalgia se apoderó de mí y, al contemplar las últimas casas que con la velocidad se iban quedando atrás, una lágrima corrió por mis mejillas símbolo, quizás, de ese día de San Roque pasado en Calatayud.

*Rafael Ricote Oroz.*

## Electricidad Muñoz

**INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL**

AIRE ACONDICIONADO

CALOR NEGRO

Avda. San Juan el Real, 8 - Telf 882252 - Particular; 881616

CALATAYUD

## TULIO MURCIANO MARTINEZ

CONTRATISTA DE  
OBRAS

OFICINAS:

Benito Vicioso, 6

Teléfono 881452

CALATAYUD

Hotel  
Restaurante

## Fornos



Paseo Calvo Sotelo

Teléfono 881300

CALATAYUD

## POLO

TELEVISORES

RADIO

FRIGORIFICOS

PHILIPS

CALATAYUD

Panaderías

## AGRUPADAS

PAN DE CALIDAD

Siempre a su servicio en:

Avenida Pascual Marquina

CALATAYUD

# A nuestra juventud:

Vengo y venimos observando todos cuantos nos preocupamos algo de nuestras Fiestas de «SAN ROQUE», encaminadas a honrar a nuestro querido Santo, que poco a poco y en la actualidad a un ritmo acelerado y sorprendente, van perdiendo su fundamental fin: ALABAR A «SAN ROQUE».

Hemos dado paso de tal forma a los actos y diversiones profanas, que, creo, hemos desatendido en extremo y en demasía nuestras obligaciones religiosas y morales, tan necesarias y tan loables en todos los hechos de nuestra existencia.

Desde estas líneas y con la siempre leal ayuda de esta ejemplar PEÑA «LA UNION», hacemos una llamada de atención a la juventud bilbilitana y en especial, a todos los componentes de las Peñas, para que todos y cada uno intentemos divertirnos lo más que podamos, pero que, también, todos recapacitemos antes de cometer o emprender actos que puedan escandalizar, actos que puedan deshonrar nuestras Fiestas y, por consiguiente, nuestra querida Ciudad, por lo que debemos abstenernos de hacerlos.

Queremos que todas Peñas sienten este año «cátedra» y, para conseguir tal fin, considero imprescindible:

- 1.º — *Que reine la alegría.*
- 2.º — *Voluntad.*
- 3.º — *Respeto.*
- 4.º — *Unión.*

Estos cuatro puntos fundamentales tenemos que hacer prevalecer en todas las Peñas y, para ello, nada mejor que unirnos cuantos formamos parte de Peñas y que todos lo hagamos voluntariamente, como lo venimos haciendo en todo cuanto nos concierne.

Esperamos y deseamos que se cumpla con nuestro «SAN ROQUE», que se cumpla con nuestra Ciudad y con nuestros conciudadanos, todos ellos dignos de nuestro mayor respeto, que demos nuestro grado de civilización, cultura y educación moral y religiosa, NO DANDO PIE a las malas lenguas, para que éstas, acogiéndose y apoyándose en hechos nada dignos, tiren por tierra todas nuestras Fiestas, sin dar importancia y sin fijarse en lo que indudablemente hacemos de bueno.

Ya se acerca la hora de que demos cómo somos y quienes somos. Ya es hora de que todos vean que no necesitamos estas Fiestas para cometer actos que de normal no haríamos. Es hora de que demos que necesitamos nuestras Fiestas para dar paso a una alegría sin trabas, a una alegría que, reprimida durante gran parte del año, extendemos en estos días a nuestra Ciudad, contagiándola a la vez que a todos cuantos nos visitan. Pero, amigos, no confundamos la alegría con el «mal».

Estamos en la seguridad de que, como siempre, todos pondremos de nuestra parte lo posible y coincidiremos en que las Peñas sabrán dar todo lo mejor de sí para una mayor brillantez de nuestras Fiestas.

J. M. R. L.

# SPAR

AL SERVICIO DE LA FAMILIA

## Establecimientos "SPAR" en Calatayud

	TELÉFONO
Autoservicio Escribano - Dato, 9 .....	88 12 03
» Vicente Gotor - Dato, 90 .....	88 15 40
Pedro Monge - Plaza España, 14 .....	88 17 69
Luis Martín "Los Choriceros" - Sanjurjo, 18 .....	88 10 12
Autoservicio Carmina - Sancho y Gil, 16 .....	88 18 62
Miguela Pablo - Plaza San Juan, 6 .....	88 10 75
Autoservicio Isidro Calvo - Grupo San Iñigo .....	88 13 64
» Marquina - Plaza Costa, 15 .....	88 23 11
» Marquina - Sixto Celorrio, 37 .....	88 14 60
» Sergio Hernandez - Sixto Celorrio, 15 .....	88 14 49
» Ayud - Plaza San Francisco, 1 .....	88 19 95
Guillermo Barra - Plaza del Carmen, 1 .....	88 19 42
Casa Margarita - Consolación, 4 .....	88 19 70
Santos Aramburo - Plaza San Francisco, 21 .....	

Siempre al Servicio del Ama de Casa, y recuerde..... al comprar

**¡PIDA SELLOS VALISPAR!**

Cientos de regalos repartimos diariamente entre nuestros clientes

**SPAR - SPAR - SPAR**

**COMPRE NUESTRAS PROMOCIONES Y DINERO AHORRARA A MONTONES**